

Pioneer

Руководство Пользователя



Кофемашина
CMA101

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	8
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	8
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	9
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ	12
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.....	16
БЫСТРАЯ ОЧИСТКА.....	17
ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ СПЯЩИЙ РЕЖИМ.....	17
ЧИСТКА ПРИБОРА.....	17
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	21
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	24
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	26
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	26
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	26
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ	27
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	27
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	29

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

НАЗНАЧЕНИЕ

Кофемашина предназначена исключительно для приготовления кофе из цельных кофейных зерен, приготовления кофейных напитков Эспрессо, Американо, Капучино, Латте, молочной пенки, нагрета воды.

Прибор НЕ предназначен для переработки кубиков льда или других твердых продуктов питания, кроме кофе.

Кофемашина разработана исключительно для бытового или аналогичного применения (не более 3000 рабочих циклов в год) внутри помещений и на высоте не более 2000 м над уровнем моря и должна быть использована строго по назначению. Кроме домашнего применения допускается использование кофемашины:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих учреждениях;
- в фермерских домах;
- клиентами гостиниц, мотелей, пансионатов и других мест проживания.
- в сдаваемых в аренду комнатах.

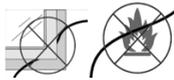
Кофемашина не предназначена для промышленного и коммерческого применения. Не допускается использование кофемашины в точках общественного питания, ресторанах, барах, кафе и столовых.

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, полученный в результате использования аппарата не по назначению.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
-  **Электрическая безопасность прибора гарантирована лишь в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, смонтированной по всем правилам.** В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделывать вилку или розетку.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофемашины, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- Для подключения кофемашины к сети электропитания используйте оригинальный короткий шнур питания.
- В случае необходимости использования другого шнура питания используйте только 3-жильные шнуры питания, обеспечивающие надежное заземление. При длине шнура менее

- 2 метров следует использовать трехжильный шнур с сечением жил 0,75 мм², при большей длине шнура необходимо использовать трехжильный шнур с сечением жил не менее 1 мм².
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и обеспечивает надежное заземление.
 - При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
 - Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
 - Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т.к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.
 - При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
 - Перед отключением от электросети дождитесь окончания цикла приготовления кофе, чтобы варочный блок вернулся в стартовую позицию, затем отключите кофемашину выключателем питания.
 - При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку шнура питания.
 - При перемещении кофемашины не тяните ее за шнур электропитания. Беритесь только за корпус кофемашины.
 -  Следите за тем, чтобы шнур питания не перекручивался, не перегибался, не пережимался, не соприкасался с острыми предметами, углами или кромками мебели, горячими поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
 - Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя кофемашину или емкость с горячим напитком.
 - Запрещается использовать прибор с внешним таймером или системой дистанционного управления.
 -  Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующий.
 -  Если кофемашина неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
 - Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных

помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.



Запрещается погружать сетевой шнур, вилку, само устройство в воду или другую жидкость, или разбрызгивать на них жидкость.

Запрещается использовать кофемашину на открытом воздухе.

Не допускайте охлаждения кофемашины ниже 0°C. Если вода внутри кофемашины замерзнет, это приведет к повреждению устройства. Условия гарантийного обслуживания на такие повреждения не распространяются.

Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной, нескользкой поверхности.



Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, камином, отопительными приборами), не ставьте его на плиту или в духовку.



В случае возгорания кофемашины используйте для тушения только углекислотный огнетушитель.



Кофемашину не следует располагать в шкафу или другой мебели (встроенная установка). Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить достаточную вентиляцию прибора. Не ставьте кофемашину вплотную к стенам и мебели, обеспечьте свободное пространство для вентиляции не менее: 10 см со всех сторон от кофемашины.

Во время работы устройства запрещается прикасаться к его подвижным деталям.

Не открывайте крышки во время работы устройства.

Во время работы кофемашины запрещается трясти ее или открывать дверцу варочного блока.

Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.

Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время чистки, сборки или разборки.

Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут.

Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, то воду из резервуара необходимо слить. Вода может испортиться. Всегда используйте для приготовления кофе только свежую воду.

Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Если водопроводная вода в вашей квартире слишком жесткая, то используйте фильтрованную или очищенную бутилированную воду. Условия гарантийного обслуживания не распространяются на неисправности, вызванные использованием жесткой водопроводной воды.

Запрещается заливать в резервуар для воды теплую, горячую, газированную, минеральную воду, молоко, любые другие напитки или жидкости.

Запрещается включать кофемашину, если в резервуаре нет воды.

- Никогда не наливайте в резервуар воду выше максимальной отметки.
- Никогда не доливайте воду в прибор, если он еще горячий.
- Не допускайте попадания воды в контейнер для кофе.
- Никогда не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофе в зернах.
- Наполняйте контейнер для кофейных зерен исключительно кофейными зернами. Запрещается класть в контейнер сахар, рис, соевые или какао бобы и т.п., т.к. это приведет к повреждению устройства.
- Для приготовления кофе из зерен используйте только обжаренные кофейные зерна без добавок. Запрещается использовать не обжаренные, ароматизированные или карамелизированные зерна.
- Убедитесь, что в контейнере для кофе в зернах нет посторонних предметов, таких как мелкие камушки, которые могут содержаться в упаковке с кофейными зернами. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные инородными частицами, попавшими в контейнер.
-  Во время работы и сразу после окончания приготовления напитка прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. Не прикасайтесь к диспенсеру для подачи кофе и трубке подачи горячей воды/пара. При необходимости используйте прихватки или рукавицы.
- Приготовленный кофе, а также пена из молока очень горячие. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий напиток и не обжечься.
- Во время приготовления напитков будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не следует устанавливать кофемашину вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Во избежание ожогов и протекания воды на рабочую поверхность не забывайте опорожнять поддон для сбора капель.
- Осторожно опорожняйте контейнер для отходов, так как находящаяся в нем кофейная гуща может быть очень горячей.
- Не держите никакие части тела под трубкой для выхода горячей воды или пара во время работы прибора.
- Во избежание ожогов не забывайте, что перед подачей пара может происходить разбрызгивание молока или выброс горячей воды.
- Производите чистку насадки капучинатора сразу же после приготовления напитка. Засорение насадки или засыхание в ней молока может привести к разбрызгиванию горячей жидкости, пара или к выходу кофемашины из строя.
- Запрещается использовать для очистки кофемашины спирт, бензин, ацетон и другие агрессивные химические вещества, абразивные чистящие средства или губки с абразивным покрытием. Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- Регулярно выполняйте очистку прибора. Несоблюдение этого требования приведет к сбоям в работе

кофемашины и/или к возникновению неисправности. В таком случае бесплатное гарантийное обслуживание на изделие не распространяется. Подробно о порядке очистки кофемашины изучите в разделе «Чистка прибора».

- Не мойте кофемашину и ее отдельные детали в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки заварочного блока жидкость для мытья посуды или другие чистящие средства. Это может привести к выходу заварочного блока из строя или негативно сказаться на вкусовых качествах кофе. Для очистки заварочного блока могут использоваться только специализированные чистящие средства для кофемашин.
- Не протирайте заварочный блок тканью, в противном случае возможно его засорение волокнами ткани.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
-  Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к неисправности прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантийного обслуживания приведены в Гарантийном талоне, входящем в комплект поставки кофемашины.

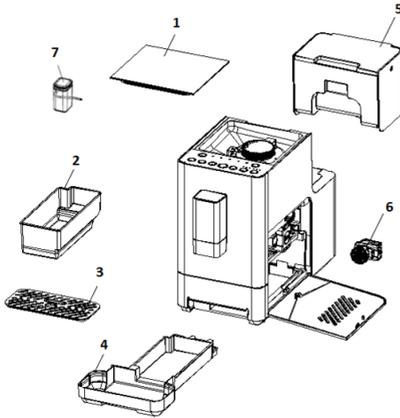
Условия гарантийного обслуживания могут ограничить Изделие в бесплатном гарантийном обслуживании при несоблюдении правил, изложенных в инструкции по эксплуатации.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

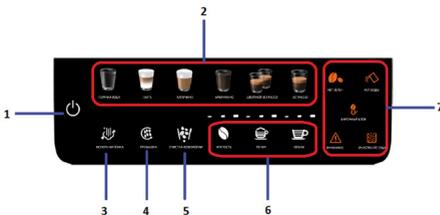
- кофемашина в сборе;
- шнур питания;
- резервуар для молока с крышкой и трубками;
- чистящая щеточка;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Крышка контейнера для кофейных зерен
2. Контейнер для сбора кофейной гущи
3. Съёмная решетчатая лотка для сбора капель
4. Лоток для сбора капель
5. Резервуар для воды
6. Варочный блок
7. Резервуар для молока с крышкой и трубкой

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка включения/выключения кофемашины
2. Кнопки начала/остановки приготовления напитков: Горячая вода; Латте; Капучино; Американо; Двойной эспрессо; Эспрессо

3. Кнопка приготовления молочной пенки
4. Кнопка промывки
5. Кнопка очистки кофемолки от остатков кофейных зерен
6. Кнопки настройки параметров приготовления напитков
7. Предупреждающие индикаторы

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка

Извлеките кофемашину из коробки и установите на ровную устойчивую горизонтальную поверхность. Убедитесь, что расстояние до розетки не превышает 1 м, сзади и по бокам кофемашины есть свободное пространство не менее 5 см для отвода тепла, удобно открывать крышку контейнера для кофейных зерен и наполнять резервуар для воды. Рядом с кофемашиной не должно быть источников сильного тепла, влажности, на нее не должны попадать прямые солнечные лучи.

Возможные следы кофе в кофемолке или влаги в механизмах кофеварки могут оставаться там после настроек машины перед продажей. Они не являются признаками использования кофемашины, а свидетельствуют только о скрупулезных проверках, которым подвергается изделие перед его продажей.

Перед началом использования сполосните резервуар для воды, резервуар для молока, варочный блок и капучинатор под краном.

Установите все детали на свои места и проверьте правильность их установки.

Резервуар для воды



Наполните резервуар чистой прохладной питьевой водой до максимальной

отметки и установите его на кофемашину. Убедитесь, что он встал на посадочное место, затем закройте крышку. Нажмите на крышку резервуара, чтобы удостовериться что он встал на посадочное место до конца.

Резервуар и трубка для молока



Вставьте трубку для молока в боковое отверстие диспенсера для кофе. Вставьте другой конец трубки для молока в крышку резервуара для молока. Установите крышку резервуара для молока на резервуар для молока и установите резервуар рядом с кофемашинной.

Во время эксплуатации следите за тем, как закреплена трубка, при необходимости плотнее вставляйте ее в отверстия диспенсера и крышки, если она плохо держится.

Регулировка степени помола



Поверните крышку регулятора степени помола против часовой стрелки до упора.

Регулятором степени помола установите подходящую степень помола. В начале эксплуатации кофемашины рекомендуется выбрать регулятором положение 8. В дальнейшем в зависимости от своих потребностей и результатов приготовления кофе вы сможете изменить степень помола от 1 (самый мелкий помол) до 15 (самый крупный помол). Текущему установленному значению степени помола соответствует цифра, расположенная напротив стрелки указателя.

Во избежание повреждений регулятора рекомендуется поворачивать регулятор одновременно на одно деление.

Капучинатор



Снимите крышку диспенсера для кофе и убедитесь, что капучинатор установлен на свое посадочное место. После этого закройте крышку и присоедините к диспенсеру трубку для молока, другой конец которой вставьте в отверстие в крышке резервуара для молока.

Регулировка высоты диспенсера



Вы можете регулировать высоту диспенсера от 85 мм до 115 мм в зависимости от высоты чашек, которые вы используете.

Варочный блок



Откройте боковую дверцу и убедитесь, что варочный блок правильно установлен. Варочный блок должен располагаться под стрелкой на верхнем кронштейне. Во время установки варочного блока на посадочное место должен быть слышен щелчок. Убедитесь, что правильно зафиксировались обе защелки фиксатора варочного блока. Если варочный блок не установлен или установлен неправильно, на панели управления будет гореть предупреждающий индикатор . Закройте боковую дверцу. Если боковая дверца закрыта не до конца, то на панели управления будет мигать предупреждающий индикатор .

Внутренний лоток для сбора капель и контейнер для гущи

Откройте боковую дверцу и убедитесь, что внутренний лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи установлены.

Пока лоток с контейнером для гущи не будет установлен правильно кофе-

машина не будет работать и на панели управления будет гореть предупреждающий индикатор .

Лоток для сбора капель



Поставьте на лоток для сбора капель решетку. Решетка должна быть устойчивой, чтобы выдержать чашку с напитком. Установите лоток с решеткой на кофемашину.

В лотке для сбора капель собирается вода, которая вытекает из диспенсера во время промывки и самоочистки кофемашины, а также случайные брызги от напитков.

Лоток для сбора капель нуждается в ежедневной очистке.

Наполнение контейнера для кофейных зерен

Откройте крышку контейнера для кофейных зерен, убедитесь, что все детали кофемолки установлены на свои места, насыпьте в контейнер свежие обжаренные сухие кофейные зерна, количество зерен не должно превышать 180 г. Закройте крышку контейнера.

Внимание.

Для приготовления кофе из зерен используйте только обжаренные кофейные зерна без добавок. Запрещается использовать необжаренные,

ароматизированные или карамелизированные зерна.

Включение кофемашины и промывка

Подключите вилку питания к электрической розетке и включите кофемашину переключателем питания на задней стенке прибора. Подсветка кнопки  будет мигать.

Поставьте под диспенсер контейнер или чашку для сбора воды.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку , чтобы включить кофемашину, после этого загорится подсветка сенсорной панели управления, а затем кофемашина перейдет в режим самопроверки. Если на дисплее загорится или начнет мигать предупреждающий индикатор, воспользуйтесь рекомендациями из разделов «Предупреждающие индикаторы» и «Устранение неисправностей».

Подсветка кнопки  будет гореть постоянно, а подсветка кнопки  будет мигать. Кофемашина перейдет режим промывки и разогрева.

По окончании самоочистки и разогрева подсветка всех кнопок приготовления напитков будет гореть постоянно, кофемашина будет находиться в режиме ожидания и будет готова к эксплуатации.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

С помощью данной кофемашины можно приготовить стандартный или двойной эспрессо, американо, капучино, латте, налить в чашку горячей воды и вспенить молоко.

ПРИМЕЧАНИЯ:

При каждом включении питания перед приготовлением напитков

кофемашина совершает цикл самоочистки (см. предыдущий раздел).

В начале приготовления в течение первых 2-3 секунд и в конце приготовления в течение 6-8 секунд кофе вытекает из диспенсера капля за каплей, что не является неисправностью.

Рекомендации для получения вкусного кофе

После вскрытия упаковки с кофейными зернами они сохраняют свой аромат в течение 4 недель, если хранить их в плотно закрытом контейнере.

Чтобы кофе был вкусным и ароматным, используйте чистую свежую воду комнатной температуры и содержите кофемашину в чистоте (см. раздел «Чистка прибора»).

Приготовление стандартного эспрессо



Поставьте чашку для эспрессо под диспенсер.

Убедитесь, что боковое отверстие для трубки капучинатора закрыто.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки приготовления ста-

дартного эспрессо ☕, чтобы кофемашина начала приготовление эспрессо. Во время приготовления напитка индикатор приготовления стандартного эспрессо ☕ будет гореть постоянно.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить приготовление напитка до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки приготовления стандартного эспрессо ☕ еще раз.

Приготовление двойного эспрессо



Поставьте чашку или две чашки для двойного эспрессо под диспенсер. Убедитесь, что боковое отверстие для трубки капучинатора закрыто.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки приготовления двойного эспрессо ☕, чтобы кофемашина начала приготовление эспрессо. Во время приготовления напитка индикатор приготовления двойного эспрессо ☕ будет гореть постоянно.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Не перемещайте чашки в режиме приготовления.

В режиме приготовления двойного эспрессо кофемашина выполняет

последовательно два цикла приготовления напитка с выбранными параметрами. Соответственно удваивается и объем приготовленного напитка и расход кофейных зерен.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить приготовление напитка до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки приготовления двойного эспрессо ☕ еще раз.

Приготовление американо



Поставьте чашку для американо под диспенсер.

Убедитесь, что боковое отверстие для трубки капучинатора закрыто.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки приготовления американо ☕, чтобы кофемашина начала приготовление американо. Во время приготовления напитка индикатор приготовления американо ☕ будет гореть постоянно.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить приготовление напитка до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки приготовления американо ☪ еще раз.

Замечания по приготовлению напитков с молочной пенкой

Используйте пастеризованное цельное молоко из холодильника (температурой 5-10°C).

Рекомендуется молоко жирностью не менее 3%.

Не используйте непастеризованное молоко.

Молоко должно быть свежим, не прокисшим.

Не наполняйте резервуар для молока выше максимальной отметки.



Перед приготовлением молочной пенки соедините силиконовой трубкой для молока отверстие с боковой стороны капучинатора и отверстие крышки резервуара для молока. Убедитесь, что трубка надежно закреплена в крышке и капучинаторе.

После каждого приготовления молочной пенки с помощью капучинатора отсоедините силиконовую трубку для молока от капучинатора и крышки резервуара для молока. Капучинатор и трубку следует сразу же вымыть под краном. Если в резервуаре для молока закончилось

молоко, также вымойте под краном резервуар и крышку.

Приготовление капучино



Поставьте чашку для капучино под диспенсер. Рекомендуется использовать достаточно высокую чашку, чтобы предотвратить расплескивание пенки во время приготовления.

Присоедините к боковому отверстию капучинатора трубку для подачи молока. Наполните резервуар для молока не выше максимальной отметки холодным цельным молоком из холодильника, убедитесь, что трубка для забора молока надежно держится изнутри на крышке молочного резервуара, закройте резервуар крышкой, к которой присоедините другой конец трубки подачи молока. Убедитесь, что трубка надежно закреплена в крышке и капучинаторе. Установите резервуар с молоком рядом с кофемашиной.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки приготовления капу-

чино ☕ , чтобы кофемашина начала приготовление капучино.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить приготовление напитка до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки приготовления капучино ☕ еще раз.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания. Если вы больше не собираетесь готовить напиток с молочной пенкой, отсоедините трубку и капучинатор и вымойте их под краном. Остатки молока слейте и уберите в холодильник. Вымойте под краном резервуар и крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

По окончании приготовления капучино срабатывает механизм защиты бойлера от перегрева примерно на 3-5 минут. По истечении этого времени можно использовать функцию подачи горячей воды.

Подача горячей воды



Поставьте чашку для воды емкостью не менее 120 мл под диспенсер.

Убедитесь, что боковое отверстие для трубки капучинатора закрыто.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки подачи горячей воды ☕ , чтобы кофемашина начала наливать в чашку горячую воду.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить подачу горячей воды до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки подачи горячей воды ☕ еще раз.

ВНИМАНИЕ:

Во избежание ожога не прикасайтесь к чашке руками во время подачи горячей воды, а также сразу после окончания подачи воды, т.к. в конце еще некоторое время из диспенсера будет выходить горячий пар.

Приготовление молочной пенки



Поставьте чашку для молочной пенки емкостью не менее 160 мл под диспенсер. Рекомендуется использовать достаточно высокую чашку, чтобы предот-

вратить расплескивание пенки во время приготовления.



Присоедините к боковому отверстию капучинатора трубку для подачи молока. Наполните резервуар для молока не выше максимальной отметки холодным цельным молоком из холодильника, убедитесь, что трубка для забора молока надежно держится изнутри на крышке молочного резервуара, закройте резервуар крышкой, к которой присоедините другой конец трубки подачи молока. Убедитесь, что трубка надежно закреплена в крышке и капучинаторе. Установите резервуар с молоком рядом с кофемашиной.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку начала/остановки приготовления молочной пенки , чтобы кофемашина начала приготовление молочной пенки.

По окончании приготовления кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы немедленно остановить приготовление молочной пенки до окончания процесса, нажмите кнопку начала/остановки приготовления молочной пенки  еще раз.

Если вы больше не собираетесь готовить напитки с молочной пенкой, отсоедините трубку и капучинатор и вымойте их под краном. Остатки молока слей-

те и уберите в холодильник. Вымойте под краном резервуар и крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

По окончании приготовления капучино срабатывает механизм защиты бойлера от перегрева примерно на 3-5 минут. По истечении этого времени можно использовать функцию подачи горячей воды.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Параметры приготовления необходимо задавать до начала приготовления напитков. После начала приготовления любого напитка изменить параметры приготовления невозможно.

Настройка объема порции эспрессо

В режиме ожидания кофемашины последовательно нажимайте кнопку настройки объема порции эспрессо , чтобы установить нужный объем.

По умолчанию установлен средний объем порции.

Настройка времени вспенивания молока

В режиме ожидания кофемашины последовательно нажимайте кнопку настройки времени вспенивания молока , чтобы установить нужное время.

По умолчанию установлено среднее значение.

Настройка крепости эспрессо

В режиме ожидания кофемашины последовательно нажимайте кнопку настройки крепости эспрессо , чтобы установить нужную крепость (вес кофейных зерен на чашку).

По умолчанию установлено среднее значение.

Восстановление настроек по умолчанию

Чтобы восстановить все настройки по умолчанию, в режиме ожидания кофемашины одновременно нажмите и удерживайте 2 секунды кнопки приготовления стандартного ☕ и двойного ☕ эспрессо.

БЫСТРАЯ ОЧИСТКА

Промывка

Поставьте под диспенсер емкость для сбора воды.

Нажмите и недолго удерживайте кнопку промывки , чтобы кофемашина выполнила промывку внутренних компонентов. По окончании промывки кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы остановить уже запущенный цикл промывки, нажмите кнопку  еще раз.

Очистка от кофейных зерен

Данная функция в случае необходимости используется для очистки контейнера для кофейных зерен и кофемолки от остатков кофейных зерен. Будьте осторожны с использованием данной функции, чтобы избежать ненужного расходования кофейных зерен.

Нажмите и удерживайте не менее секунды кнопку очистки кофемолки , чтобы кофемашина начала очистку от кофейных зерен. Индикатор очистки кофемолки  будет гореть постоянно, а остальные функциональные индикаторы погаснут.

По окончании очистки кофемашина вернется в режим ожидания.

Чтобы остановить уже запущенный цикл очистки кофемолки, еще раз нажмите и удерживайте не менее 0,3 секунды кнопку .

ПРИМЕЧАНИЕ:

Один цикл очистки от кофейных зерен длится 15 секунд. Если кофейные зерна остались, запустите еще один цикл очистки и т.д.

Достаньте контейнер для гущи и выбросьте из него перемолотые зерна.

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ СПЯЩИЙ РЕЖИМ

Когда кофемашина находится в режиме ожидания, нажмите и недолго удерживайте кнопку . Кофемашина выполнит цикл промывки и перейдет в спящий режим.

Кроме того, кофемашина автоматически переходит в спящий режим при отсутствии операций с ней в течение 28 минут.

В спящем режиме нажмите и удерживайте не менее 0,8 секунды кнопку . Кофемашина выполнит цикл самопроверки, разогрева и промывки.

По окончании самоочистки и разогрева подсветка всех кнопок приготовления напитков будет гореть постоянно, кофемашина будет находиться в режиме ожидания и будет готова к эксплуатации.

ЧИСТКА ПРИБОРА

Перед проведением чистки кофемашины отключите ее от электросети и дайте полностью остыть.

Во избежание поражения электрическим током запрещается разбрызгивать на прибор воду, погружать

элементы кофемашины в воду, мыть их под краном. Детали кофемашины не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

Периодической очистке подлежат следующие части прибора:

- корпус и дверца кофемашины;
- лоток для сбора капель (4) и решетка лотка (3);
- контейнер для кофейной гущи (2) и внутренний лоток для сбора капель;
- резервуар для воды (5);
- резервуар для молока с крышкой и трубкой (7).
- съемный варочный блок (6), доступен после открытия боковой дверцы;
- контейнер для кофейных зерен и канал для молотого кофе;
- внутреннюю камеру кофемашины;
- варочную систему.

ВНИМАНИЕ:

- **Необходимо своевременно производить удаление накипи (декальцинацию) из внутренних элементов кофемашины.**
- **Неправильное или несвоевременное выполнение процедур очистки может привести к неисправности кофемашины.**
- **Неисправности, вызванные несоблюдением своевременной очистки/промывки прибора, лишают изделие гарантийного обслуживания.**

Чистка корпуса и дверцы

В случае загрязнения протрите поверхности прибора и боковую дверцу слегка влажной тканью, чтобы удалить пятна и пыль.

Запрещается использовать для очистки прибора спирт, бензин, ацетон и другие

агрессивные химические растворители или абразивные чистящие средства, т.к. это может привести к повреждению пластика или покрытия.

Чистка лотка для сбора капель

Капли воды собираются в лотке для сбора капель или на полке под ним. Ежедневно по окончании эксплуатации кофемашины выливайте воду из лотка.

Не реже раза в неделю мойте его и решетку лотка под краном с применением мягкого моющего средства.

Чистка контейнера для гущи

Регулярно выбрасывайте кофейную гущу из контейнера для гущи.

Если кофемашина используется интенсивно в течение дня, рекомендуется очищать контейнер для гущи и промывать его после приготовления каждого 8 стандартных эспрессо или 4 двойных эспрессо. Также очищайте его сразу, если вы не планируете пользоваться кофемашиной в ближайшие дни.

Достаньте контейнер для гущи. Выбросьте остатки кофейной гущи в мусорное ведро.

Мойте контейнер для гущи под краном с применением мягкого моющего средства.

Установите чистый и сухой контейнер обратно в кофемашину и закройте боковую дверцу.

Чистка резервуара для воды

Не реже раза в неделю мойте резервуар для воды и крышку под краном. При наличии устойчивых загрязнений на стенке резервуара можно воспользоваться влажной тряпкой с небольшим количеством мягкого моющего средства. По-

сле этого ополосните резервуар чистой проточной водой и установите его на кофемашину.

Чистка резервуара для молока, крышки, капучинатора и трубки

После каждого использования снимите и вымойте под краном капучинатор и трубку для подачи молока. Если в резервуаре для молока закончилось молоко, промойте внутренние элементы крышки резервуара для молока, трубки и капучинатора. Для этого сполосните под краном резервуар для молока, залейте в него теплую воду, установите на свои места крышку резервуара и трубки. Поставьте чашку подходящего объема под диспенсер и включите кофемашину в режим приготовления молочной пенки. Дождитесь окончания процесса. В случае необходимости повторите его один или несколько раз до тех пор, пока в чашку в процессе приготовления не начнет вытекать чистая вода. Снимите резервуар для молока и вымойте под краном сам резервуар и его крышку.

Чистка варочного блока

Ежедневно по окончании эксплуатации извлекайте варочный блок и мойте его под краном. Если кофемашина используется интенсивно в течение дня, рекомендуется извлекать и мыть варочный блок после приготовления каждых 8 стандартных порций эспрессо, американо, латте, капучино или 4 двойных эспрессо.

Чистка внутреннего лотка для сбора капель

Ежедневно по окончании эксплуатации кофемашины выливайте воду из лотка. Не реже раза в неделю мойте лоток под краном с применением мягкого моющего средства.

Чистка контейнера для кофейных зерен

Чистите контейнер для кофейных зерен каждую неделю.

1. Открутите регулятор степени помола против часовой стрелки.
2. Поднимите проволочную ручку на обойме наружного жернова, поверните ее за ручку против часовой стрелки и извлеките жернов из корпуса кофейной машины.
3. Очистите жернов с помощью щеточки, поставляемой в комплекте, вычистите остатки кофейных зерен из места установки жернова.
4. Чистящей щеточкой очистите внутренние стенки контейнера для зерен от остатков молотого кофе.
5. Не устанавливая жернов, установите регулятор степени помола.
6. Нажмите кнопку очистки от кофейных зерен .
7. Дайте кофемолке поработать, чтобы удалить остатки молотого кофе из камеры кофемолки.
8. Снимите регулятор степени помола. Если остались остатки молотого кофе, удалите их чистящей щеточкой (шаги 3, 4).
9. Установите жернов кофемолки, повернув его по часовой стрелке. Опустите проволочную ручку в исходное состояние.

10. Установите регулятор степени помола, поворачивая его по часовой стрелке

Чистка канала для молотого кофе

Выполняйте чистку канала для молотого кофе каждую неделю.

Способ 1

1. Одновременно нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку очистки кофемолки  и кнопку приготовления эспresso , после этого подсветка этих кнопок начнет мигать, а крышка канала подачи молотого кофе откроется для самостоятельной очистки пользователем.
2. Откройте дверцу и с помощью зубочистки разрыхлите остатки молотого кофе внутри канала, затем закройте дверцу, после этого кофе должен спуститься вниз по каналу.
3. Одновременно нажмите и недолго удерживайте кнопки  и , чтобы закрыть крышку канала подачи молотого кофе.

Способ 2

Если внутри контейнера для кофейных зерен осталось несколько кофейных зерен, нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку очистки от кофейных зерен , чтобы кофемолка включилась и оставшиеся кофейные зерна перемолотись и вышли по каналу для молотого кофе. После очистки кофемашина вернется в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если во время эксплуатации кофемашины кофе становится явно слабым или если по окончании приготовления таблетки гуаи стали мельче, следует

проверить канал молотого кофе, т.к. вероятно, в нем возник засор.

В обычных случаях достаточно профилактической очистки канала молотого кофе раз в неделю.

Очистка внутренней камеры кофемашины

Раз в неделю вычищайте пространство вокруг посадочного места варочного блока с помощью чистящей щеточки от молотого кофе.

Чтобы очистить пространство за варочным блоком, выполните следующее:

1. Когда кофеварка находится в режиме ожидания, одновременно нажмите и 1 секунду удерживайте кнопку промывки  и кнопку приготовления двойного эспresso , чтобы изменить положение варочного блока. Варочный блок должен переместиться из своего исходного состояния.
2. Откройте боковую дверцу (при этом будет включена блокировка для безопасности) и очистите пространство за варочным блоком при помощи чистящей щеточки. Соберите все остатки кофе пылесосом.
3. По окончании чистки закройте дверцу варочного блока.
4. Одновременно нажмите и 1 секунду удерживайте кнопку промывки  и кнопку приготовления двойного эспresso , чтобы вернуть варочный блок в рабочее положение.

Промывка варочной системы и капучинатора

В случае простоя свыше 3–4 дней очень рекомендуется после включения машины выполнить 2–3 промывки перед началом ее применения.

После выполнения этой функции нормальным явлением будет вода в контейнере для кофейной гущи.

1. Наполните резервуар для воды водой комнатной температуры не выше максимальной отметки, установите резервуар на кофемашину и закройте крышку.
2. Убедитесь, что варочный блок установлен на посадочное место, и закройте боковую крышку.
3. Закройте боковое отверстие капучинатора.
4. Убедитесь, что лоток с решеткой для сбора капель установлен под диспенсером, и поставьте на решетку емкость для сбора воды.
5. Когда кофемашина находится в режиме ожидания, нажмите и недолго удерживайте кнопку промывки , чтобы кофемашина начала промывку.
6. Во время промывки вода будет вытекать из диспенсера в емкость, расположенную под ним. По окончании промывки кофемашина вернется в режим ожидания.
7. Откройте боковую дверцу и щеточкой вычистите остатки молотого кофе.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

ВНИМАНИЕ:

•Для удаления накипи используйте специальные средства для удаления накипи из кофемашины.

•Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, на которые не распространяется гарантийные обязательства производителя.

•Перед применением средств по очистке от накипи изучите Инструкцию по применению.

Кофемашина напоминает о необходимости проведения очистки от накипи каждые 500 циклов приготовления кофе.

Если на панели управления одновременно мигают индикаторы приготовления горячей воды  и ручной промывки , это значит, что необходимо провести очистку бойлера и внутренних трубок кофемашины от накипи. При использовании жесткой воды очистку от накипи нужно производить значительно чаще, не дожидаясь появления напоминания.

1. Разведите средство очистки от накипи в воде в пропорции 1:4 или иначе, если это указано в инструкции к средству очистки от накипи. В крайнем случае вы также можете использовать вместо промышленного средства очистки от накипи лимонную кислоту – в этом случае растворите лимонную кислоту в воде в пропорции 3:100.
2. Перелейте получившийся раствор в резервуар для воды, наполнив его до максимальной отметки, установите резервуар на кофемашину и закройте крышкой.
3. Убедитесь, что лоток с решеткой для сбора капель установлен под диспенсером, и поставьте на решетку емкость подходящего объема для сбора воды.
4. Нажмите и 1 секунду удерживайте одновременно кнопку подачи горячей воды  и кнопку промывки , чтобы кофемашина перешла в режим очистки от накипи. Подсветка кнопок и  будет мигать.

5. Весь цикл очистки от накипи занимает примерно 10 минут.
6. По окончании очистки от накипи подсветка кнопок  и  перестанет мигать.
7. Заполните резервуар для воды чистой водой до максимальной отметки, установите резервуар на кофемашину и закройте крышкой.
8. Повторите шаги 4-7 до полной очистки кофемашины от остатков средства очистки от накипи.

После выполнения очистки от накипи отсчет циклов приготовления кофе начнется заново.

Индикатор	Значение	Решение
Мигает индикатор 	В резервуаре для воды не хватает воды.	Наполните резервуар чистой питьевой водой комнатной температуры.
Мигает индикатор 	Неправильно установлены регулятор степени помола, или боковая дверца, или внутренний лоток для сбора капель.	Правильно установите регулятор степени помола, боковую дверцу, внутренний лоток для сбора капель.
Горит индикатор 	Неправильно установлены варочный блок или внутренний лоток для сбора капель.	Правильно установите варочный блок и внутренний лоток для сбора капель.
Горит индикатор 	В контейнере для кофейных зерен не хватает кофейных зерен.	Насыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен. После запуска следующего цикла приготовления кофе индикатор  должен погаснуть.
Горит индикатор 	Контейнер для кофейной гущи наполнен.	Не выключая кофемашину откройте боковую дверцу и достаньте контейнер для гущи и внутренний лоток для сбора капель. Индикатор  должен погаснуть через 3 секунды. Выбросьте кофейную гущу, сполосните контейнер для гущи и внутренний лоток для сбора капель и установите их обратно, затем закройте дверцу.
Горит индикатор 	Необходимо провести очистку варочного блока.	Не выключая кофемашину откройте боковую дверцу и извлеките варочный блок. Индикатор  должен погаснуть через 3 секунды. Вымойте варочный блок под краном, установите его обратно в кофемашину и закройте боковую дверцу.

Индикатор	Значение	Решение
Одновременно мигают подсветка кнопки  и индикатор  .	Двигатель дверцы канала подачи молока работает некорректно.	Выключите кофемашину, а затем снова включите.
Одновременно мигают индикаторы  и  .	Сработала защита кофемолки от перегрева (защита от перегрева включается после последовательного выполнения 16 циклов приготовления кофе, на каждый из которых ушло менее 5 минут).	Подождите 5 минут, чтобы встроенная кофемолка остыла, затем выключите и снова включите кофемашину.
Одновременно мигают подсветка кнопки  и индикатор  .	Датчик расхода воды не отвечает, подача воды происходит некорректно.	Наполните резервуар для воды чистой водой.
Одновременно мигают подсветка кнопки  и индикатор  .	Нет сигнала с датчика Холла и двигатель варочного блока работает некорректно.	Выключите кофемашину, а затем снова включите.
После очистки контейнера для гущи и/или варочного блока продолжают мигать индикаторы  и/или  .	Вероятно, вы выполнили очистку варочного блока и/или выбросили кофейную гущу, когда кофемашина была выключена, поэтому система не зарегистрировала эти действия.	Выполняйте очистку варочного блока и/или контейнера для кофейной гущи, когда кофемашина включена. Перед установкой варочного блока или контейнера для гущи обратно подождите не менее 3 секунд.

УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадок в работе кофеварки, попробуйте устранить их, воспользовавшись рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в сервисный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Кофемашина не включается.	Отсутствует питание.	Убедитесь, что шнур питания подключен к розетке, контакты штекера в разьеме прибора и вилки в розетке надежные, розетка исправна. Включите прибор переключателем на задней стенке.
Необычные звуки при перемалывании кофейных зерен.	В кофемолке посторонние предметы.	Убедитесь, что посторонние предметы не блокируют ножи кофемолки. Если причина не в этом, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Кофемашина сильно шумит во время работы.	Кофемашина может сильно шуметь во время работы, это не является неисправностью.	При появлении необычного шума может потребоваться смазать варочную систему. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Кофе не вытекает из диспенсера или вытекает по каплям.	Слишком тонкий помол.	Регулятором степени помола установите более грубый помол.
	Диспенсер засорился.	Выключите кофемашину и почистите отверстия диспенсера зубочисткой.
Готовый кофе слишком светлый, водянистый.	Слишком грубый помол.	Регулятором степени помола установите более тонкий помол.
Невозможно извлечь варочный блок.	Варочный блок не начальной стартовой позиции.	Закройте дверцу, выключите и снова включите кофемашину, прибор должен установить стартовую позицию варочного блока.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
<p>Не получается вспенить молоко.</p>	<p>Капучинатор или трубка для молока неправильно установлены.</p>	<p>Выключите кофемашину и убедитесь, что капучинатор и трубка правильно установлены.</p>
	<p>Капучинатор или трубка для молока заблокированы.</p>	<p>Выключите прибор и дайте ему остыть. Выполните очистку трубки для молока и капучинатора</p>
	<p>Молоко не подходит для вспенивания.</p>	<p>Используйте цельное молоко жирностью не менее 3% температурой 5-10°C.</p>
<p>Кофемашина перемалывает кофейные зерна, но кофе не вытекает из диспенсера.</p>	<p>Возможно, использовались кофейные зерна очень темной обжарки. Такие зерна очень маслянистые и могут налипать на стенки канала для молотого кофе. Возможно, кофейные зерна отсырели, в этом случае молотый кофе может налипать на стенки канала для молотого кофе.</p>	<p>Выполните рекомендации раздела «Чистка канала для молотого кофе».</p>

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.
- При транспортировке недопустимо нарушение целостности упаковки, воздействие на прибор прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.
- Перед тем как убрать прибор на хранение проведите его полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже +5°C и не выше +40°C, с относительной влажностью воздуха не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других агрессивных паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220-240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 1350 Вт

Объем резервуара для воды: 1,5 л

Емкость отсека для кофейных зерен: 200 г

Максимальное давление помпы: 20 бар

Класс электробезопасности: I

ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию

прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.

Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED.

Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,

Московская область, г. Электросталь,

ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.

pioneer-bt.ru

Pioneer